

E5 - THE UNDERWATER PALACE OF ENMITY

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:03] ---

This is Almalechal Palace...

[00:21] ---

(EDWARD SECOND V, BENJAMIN V2 GUNDAM)

[00:23] ---

Let's do a workout to help with digestion!

[00:25] ---

We can have a race
and see who gets to Haro first, eh?

[00:29] ---

That sounds fun. Come on, Sun Quan!

[00:34] ---

Wouldn't it be better
if we tried to be cautious...

[00:36] ---

Ready, go!

[00:38] ---

Wait for me!

[00:56] ---

That's a rough welcome.

[00:58] ---

Looks like Anne Bonita really doesn't
want us to have the treasure.

[01:03] ---

Of course, I don't!

[01:06] ---

You little scum,
hungering after my treasure...

[01:10] ---

I won't give it to you...

[01:14] ---

It's mine!

[01:20] ---

Is that Anne Bonita's voice?
She is a ghost, isn't she?

[01:26] ---

Sounds fun!

[01:27] ---

Being a pirate
is not for the lily-livered, anyway.

[01:31] ---

Actually, I feel like beating her up now.

[03:13] ---

("EPISODE FIVE,
THE UNDERWATER PALACE OF ENMITY")

[03:30] ---

Heave-ho!

[03:40] ---

I've got this.

[03:58] ---

What's your next trap?
Bring it on! As many as you like!

[04:02] ---

I just want to find Haro
and leave this place as fast as I can...

[04:14] ---

This is fun.

[04:23] ---

Do we have to go through this?

[04:27] ---

That's right, if you fall,
the lava is going to melt you down.

[04:33] ---

It's that voice again!

[04:35] ---

Give up!

[04:37] ---

Get out of here...

[04:41] ---

This is nothing
if I just cross it in one breath!

[04:53] ---

Watch it!

[04:55] ---

What?

[04:59] ---

Piece of cake!

[05:08] ---

Hurry up, ye people!

[05:10] ---

Okay!

[05:11] ---

Let's do this!

[05:13] ---

Wait for me...

[05:19] ---

What are you still doing?

Get yourself over here!

[05:23] ---

I know, but...

[05:27] ---

Hey! Show some guts!

[05:29] ---

You're not helping much...

[05:33] ---

Sun Quan!

[05:34] ---

I'm going to fall...

[05:50] ---

We barely made it. Ye alright, Sun Quan?

[05:54] ---

I'm okay, thank you...

[05:58] ---

That is so pathetic...

[06:01] ---

That was close.

[06:06] ---

Come on...

[06:08] ---

Speaking of which.

Sun Jian, ye can fly, can't ye?

[06:12] ---

Come to think of it. Yes, I can.

[06:14] ---

I just got lured into this because you ran!

[06:17] ---

It's a suspension bridge, I had to run.

[06:22] ---

I need to try not to cause us trouble...

[06:26] ---

It's no big deal. No worries, eh?

[06:30] ---

Edward...

[06:37] ---

What is this place...?

[06:39] ---

You won't be able to get out
once you enter this room...

[06:42] ---

The treasure is mine!

[07:01] ---

You're not going to leave this room.

[07:04] ---

You'll spend the rest of your lives here,
at the bottom of the briny deep!

[07:10] ---

Are ye kidding me?

A drowned pirate? This is no joke!

[07:18] ---

No, this door doesn't open either!

[07:22] ---

Crew, come help me!

[07:26] ---

Darn it!

[07:29] ---

-We have no choice. Let's break it...

-Wait!

[07:33] ---

Look, it poured tons of water into
this room, but the water is not rising.

[07:39] ---

It seems like that...

[07:42] ---

So, she's just trying to intimidate us.

[07:44] ---

But we won't be able to get out
if the door doesn't open, right?

[07:51] ---

Maybe...

[08:01] ---

Guys, are you ready?

[08:04] ---

I'm coming...

[08:11] ---

Great work, Sun Quan!

[08:13] ---

That's my boy!

[08:17] ---

Okay, let's move forward!

[08:33] ---

Let's just break it! That's way easier!

[08:37] ---

Easy, tiger.

[08:40] ---

Guess we need to do it like this, eh?

[08:47] ---

And with this thing...

[08:53] ---

I see! Then we can move forward.

[08:57] ---

Thank goodness...

[09:00] ---

It's because ye came up
with that idea first.

[09:03] ---

Thanks, man!

[09:07] ---

Sure!

[09:11] ---

I won't give you my treasure, never...

[09:21] ---

(NEO WORLD, CAPTAIN CITY)

[09:32] ---

You, the crazy rider! Stop the motorbike!

[09:34] ---

Oops.

[09:41] ---

How's that?

[09:51] ---

That was dangerous.

[09:52] ---

Dangerous, huh?

[09:56] ---

Speed limit violation,
making excessive noise while riding.

[09:58] ---

You were also doing dangerous things.

[10:00] ---

Verde Buster!

[10:04] ---

Long time no see!

[10:06] ---

I was looking forward to seeing you!
There's something I want to ask...

[10:12] ---

You're under arrest
for violation of traffic rules.

[10:16] ---

What?

[10:22] ---

Thank you for waiting patiently.

[10:26] ---

You did cut me loose right away,
but there's no need to arrest me, right?

[10:34] ---

I can't overlook your crazy antics.

[10:37] ---

Anyways, why did you come to this city?

[10:40] ---

That's just the thing!

[10:43] ---

Have you ever heard of Haro?

[10:49] ---

A jet-black star, huh?

[10:51] ---

Yeah, the world is in danger.

[10:55] ---

It doesn't seem plausible.

[10:57] ---

I'm freaking serious.

Like, dead serious, man!

[11:00] ---

If we don't get that pyramid activated,
we'll be in big trouble!

[11:03] ---

I don't know, but...

[11:06] ---

So, you need
the four OOPARTS called Haro, right?

[11:10] ---

Yup, it's said that
it's somewhere in Neo World.

[11:15] ---

Do you know anyone
who's familiar with treasures?

[11:18] ---

I know someone.

[11:21] ---

Seriously? Tell me!

[11:23] ---

I refuse.

[11:26] ---

Why is that?

[11:28] ---

After what that raging monkey did,
now in Captain City...

[11:31] ---

police crack down on things
harder than before.

[11:34] ---

Keeping our citizens safe
is my first priority.

[11:36] ---

I have no time for other things.

[11:39] ---

Raging monkey... You mean Wukong?

[11:43] ---

Wait, what did you say? Wukong?

[11:47] ---

It's a long story.
He stays with my friends now.

[11:52] ---

What?

[11:54] ---

He caused severe damage to this city.

[11:58] ---

I'll put that Wukong under arrest myself.

[12:03] ---

Wait a sec, he's...

[12:06] ---

How should I put this...

[12:08] ---

He didn't mean to do harm or hurt anyone.

[12:12] ---

I mean, he's like an innocent kid...

[12:15] ---

He's mysterious and weird,
but he's not a bad guy.

[12:19] ---

Is there any proof?

[12:21] ---

Nope. I've got no proof.

[12:24] ---

There's no point talking to you.

[12:26] ---

Wait...

[12:31] ---

What's happening?

[12:32] ---

I finally found you, Mr. Policeman.

[12:35] ---

You took good care of our friends, huh?

[12:38] ---

You know these guys?

[12:39] ---

According to my data,
they repeatedly ignored warnings...

[12:43] ---

and repeatedly got out of control.

[12:45] ---

I arrested some of their friends.

[12:47] ---

I'll avenge my friends. Get him!

[12:52] ---

Take this!

[12:56] ---

That was close!

[12:58] ---

You, stop fooling around!

[13:03] ---

That's property damage.

[13:05] ---

It's called self-defense.

[13:07] ---

Let's take them down together!

[13:21] ---

Man, I kicked up tons of dust again...

[13:24] ---

Property damage, assault and battery,
obstructing an officer...

[13:29] ---

Still, thanks for the help.

[13:35] ---

Who is this guy?

[13:36] ---

His name is Arsene Gundam X.

[13:40] ---

According to my data,
he's the best gentleman thief in Neo World.

[13:44] ---

Arsene Gundam X...

[13:49] ---

Is it going to continue like this?

[13:52] ---

I'm starting to get hungry.
We've got to find Haro fast.

[13:56] ---

But you ate a lot already...

[13:59] ---

What's wrong?

[14:00] ---

Wait a sec.

[14:07] ---

There's something down there.

[14:09] ---

What do you mean by something?

[14:14] ---

Sun Quan!

[14:18] ---

It's that thing!

[14:20] ---

Well...

He's much closer to us than we thought, eh?

[14:22] ---

H-Help...!

[14:25] ---

What're you still doing? Run!

[14:27] ---

Well, it's impossible, eh?

[14:31] ---

It's just like last time.

[14:34] ---

Last time?

[14:36] ---

That Apsaras almost ate him several times.

[14:41] ---

Is my son that good?

[14:44] ---

That can't be true! Help me!

[14:47] ---

Try to help yourself!

[14:49] ---

That doesn't get me anywhere...

[14:55] ---

Man, I had no choice...

[14:59] ---

Blast Fever!

[15:09] ---

And you just got me entangled!

[15:12] ---

Oops, sorry.

[15:17] ---

-What is this thing?

-I can't see!

[15:22] ---

Knock it off...

[15:28] ---

I said...

[15:33] ---

Knock it off!

[15:42] ---

Wow, once again!

[15:44] ---

I knew he could do it.

[15:49] ---

Come on, finish it!

[15:56] ---

What's wrong? Why didn't you finish it?

[15:59] ---

Yeah! I can't wait
for the takoyaki party...

[16:08] ---

Those are its babies...

[16:11] ---

Okay, let's hurry.

[16:28] ---

Look!

[16:37] ---

Oh, is that...

[16:38] ---

Yeah, that's Haro. No doubt.

[16:50] ---

Finally, you're here.

[16:54] ---

You people are the first ones
to make it this far.

[16:58] ---

But this is the last treasure
that I, Anne Bonita, left...

[17:04] ---

I can't give it to you!

[17:17] ---

Guys!

[17:19] ---

Just as I thought... Anne Bonita...

[17:22] ---

The legendary female pirate...

[17:25] ---

She would do anything for the treasure,
she didn't give a damn about her friends.

[17:29] ---

That's also in the textbook.

[17:31] ---

Is she really that bad?

[17:34] ---

That's right...

[17:36] ---

If you want the treasure,
you're going to be just like me...

[17:42] ---

Kill one of these three people
with your own hands!

[17:48] ---

You want this Haro so bad...

[17:56] ---

Why are you even hesitating?
Just one man would be enough...

[18:01] ---

Kill one of them for me!

[18:07] ---

Me, choose me...

[18:09] ---

We're doing this to save the world,
I will never balk at that!

[18:14] ---

Parents would never hurt their children!

[18:18] ---

Kill me!

[18:20] ---

Well, if they say so,
feel free to choose one of them.

[18:23] ---

Aren't you going to join us together?

[18:26] ---

No one wants to die, right?

[18:28] ---

I've made up my mind! Hurry up, Dad!

[18:35] ---

Now, make your choice!

[18:40] ---

That's right, with that sword...

[18:47] ---

All of you, shut up!

[18:52] ---

Wh-What are you doing...

[18:55] ---

I'll get you all entangled.

[18:58] ---

Sun Quan, Benjamin, Edward!

[19:02] ---

You've made up your mind, right?
Don't hate me if you end up dead!

[19:06] ---

Okay!

[19:09] ---

-Do it!

-I said I don't want to die!

[19:12] ---

Why...

[19:14] ---

Why are they still smiling?

[19:21] ---

Gokoshugazan!

[19:35] ---

I see, you are friends, that's why...

[20:07] ---

Ouch, he didn't go easy on us...

[20:11] ---

That's just like Sun Jian.

[20:15] ---

Well, all's well that ends well, eh?

[20:17] ---

Right on!

[20:23] ---

Look!

[20:41] ---

Does it mean it's ours now?

[20:49] ---

What's happening?

[20:50] ---

This is bad.

[20:52] ---

Quick! Let's get ourselves out of here!

[20:54] ---

Watch out...

[20:57] ---

I can't take this anymore...

[21:24] ---

You saved our lives.

[21:26] ---

That's why we should help people...

No, help octopus.

[21:31] ---

It's in our hands now, the key
to saving the world, one of the Haros.

[21:43] ---

Ye got yerself a friend, eh?

[21:45] ---

That'll help ye with yer trauma a bit.

[21:49] ---

You're right...

[21:51] ---

Good octopus...

[21:56] ---

Looks like it shares
the same taste as its mom.

[21:59] ---

Is it that good?
Alright, I'll try some then.

[22:05] ---

S-Stop...!

[23:45] ---

During his trip,
Cao Cao met that person in Musha World!

[23:51] ---

SD Gundam World Heroes.

[23:54] ---

The next episode is,
The Demon King Has Come.

[23:57] ---

Don't you miss this adventure!

[24:00] ---

(NEXT EPISODE PREVIEW, EPISODE SIX,
THE DEMON KING HAS COME)

[24:05] ---

Revision #1

Created 2024-03-12 22:40:14 UTC by whimsee

Updated 2024-03-12 22:44:04 UTC by whimsee